

F. 96 - 570

[C - 27121]

**29 FEVRIER 1996. — Arrêté du Gouvernement wallon
modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 novembre 1994
portant des dispositions transitoires applicables aux fonctionnaires de la Région**

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 87, § 3, modifié par la loi du 8 août 1988;

Vu l'arrêté royal du 26 septembre 1994 fixant les principes généraux du statut administratif et pécuniaire des agents de l'Etat applicables au personnel des services des Gouvernements de Communauté et de Région et des Collèges de la Commission communautaire commune et de la Commission communautaire française ainsi qu'aux personnes morales de droit public qui en dépendent;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 novembre 1994 portant des dispositions transitoires applicables aux fonctionnaires de la Région, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 novembre 1995;

Vu le protocole n° 192 du Comité de secteur n° XVI du 7 février 1996;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que le bon fonctionnement des services du Gouvernement nécessite qu'il soit rapidement pourvu aux emplois vacants, notamment par promotion;

Considérant que les opérations de promotion impliquent que le nouveau système d'évaluation soit opérationnel;

Considérant qu'il s'impose ainsi d'assurer la transition entre l'ancien et le nouveau système d'évaluation;

Sur la proposition du Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 9 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 novembre 1994 portant des dispositions transitoires applicables aux fonctionnaires de la Région, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 novembre 1995, est remplacé par la disposition suivante:

"Art. 9. Est assimilée à une première évaluation positive :

1° la dernière mention de signalement "Très bon" ou "Bon" attribuée conformément aux dispositions antérieurement en vigueur;

2° l'absence de mention défavorable assimilant l'agent du niveau 4 à un agent d'un niveau supérieur signalé par la mention "Insuffisant" ou "Mauvais";

3° l'absence de sanction disciplinaire, pour les fonctionnaires qui n'étaient pas soumis au régime du signalement ou de la mention défavorable"

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} décembre 1994.

Art. 3. Le Ministre de la Fonction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 29 février 1996.

Le Ministre-Président du Gouvernement wallon,
chargé de l'Economie, du Commerce extérieur, des P.M.E., du Tourisme et du Patrimoine,
R. COLLIGNON

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,
B. ANSELME

ÜBERSETZUNG

D 96 - 570

[C - 27121]

**29. FEBRUAR 1996. — Erlaß der Wallonischen Regierung
zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. November 1994
zur Festlegung der auf die Beamten der Region anwendbaren Übergangsbestimmungen.**

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, insbesondere des Artikels 87, § 3, abgeändert durch das Gesetz vom 8. August 1988;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 26. September 1994 zur Festlegung der allgemeinen Grundsätze des Verwaltungs- und Besoldungsstatuts der Staatsbediensteten, die auf das Personal der Dienststellen der Gemeinschafts- und Regionregierungen und der Kollegien der gemeinsamen Gemeinschaftskommission und der französischen Gemeinschaftskommission sowie der von ihnen abhängenden juristischen Personen öffentlichen Rechts anwendbar sind;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. November 1994 zur Festlegung der auf die Beamten der Region anwendbaren Übergangsbestimmungen, abgeändert durch den Erlaß der Wallonischen Regierung vom 9. November 1995;

Aufgrund des Protokolls Nr. 192 des Sektorenausschusses Nr. XVI vom 7. Februar 1996;

Aufgrund des Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3, § 1, abgeändert durch das Gesetz vom 4. Juli 1989;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In der Erwägung, daß die gute Arbeitsweise der Dienststellen der Regierung erfordert, daß die frei gewordenen Stellen insbesondere durch Beförderung schnell besetzt werden;

In der Erwägung, daß die Beförderungsmaßnahmen voraussetzen, daß das neue Bewertungssystem durchgeführt werden kann;

In der Erwägung, daß es deshalb unbedingt notwendig ist, den Übergang vom alten zum neuen Bewertungssystem zu gewährleisten;

Auf Vorschlag des Ministers der Inneren Angelegenheiten und des Öffentlichen Dienstes,

Beschließt die Wallonische Regierung:

Artikel 1 - Artikel 9 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. November 1994 zur Festlegung der auf die Beamten der Region anwendbaren Übergangsbestimmungen, abgeändert durch den Erlaß der Wallonischen Regierung vom 9. November 1995, wird durch die folgende Bestimmung ersetzt:

"Art. 9. Man geht davon aus, daß die erste Bewertung positiv ist:

1° wenn die letzte, gemäß den früher geltenden Bestimmungen zugeteilte Beurteilungsnote "sehr gut" oder "gut" ist;

2° wenn der Bedienstete der Stufe 4 keine ungünstige Note hat, die bei einem Bediensteten einer höheren Stufe der Note "ungenügend" oder "schlecht" entspricht;

3° wenn die Bediensteten, die dem Bewertungssystem oder dem System der ungünstigen Note nicht unterstanden, keine Disziplinarstrafe erhalten haben."

Art. 2 - Der vorliegende Erlaß tritt am 1. Dezember 1994 in Kraft.

Art. 3 - Der Minister des Öffentlichen Dienstes wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt. Namur, den 29. Februar 1996.

Der Minister-Vorsitzende der Wallonischen Regierung,
beauftragt mit der Wirtschaft, dem Außenhandel, den K.M.B., dem Tourismus und dem Erbe,
R. COLLIGNON

Der Minister der Inneren Angelegenheiten und des Öffentlichen Dienstes,
B. ANSELME

VERTALING

N. 96 - 570

[C - 27121]

29 FEBRUARI 1996. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 17 november 1994 houdende overgangsbepalingen toepasselijk op de ambtenaren van het Gewest.

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 87, § 3, gewijzigd bij de wet van 8 augustus 1988;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 september 1994 tot bepaling van de algemene principes van het administratief en geldelijk statuut van de rijksambtenaren die van toepassing zijn op het personeel van de diensten van de Gemeenschaps- en Gewestregeringen en van de Colleges van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en van de Franse Gemeenschapscommissie, alsook op de publiekrechtelijke rechtspersonen die ervan afhangen;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 17 november 1994 houdende overgangsbepalingen toepasselijk op de ambtenaren van het Gewest, gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 9 november 1995;

Gelet op het protocol nr. 192 van het Sectorcomité nr. XVI, opgemaakt op 7 februari 1996;

Gelet op het advies van de Inspectie van Fianciën;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het noodzakelijk is voor de goede werking van de diensten van de Regering dat er in de vacante betrekkingen vlug voorzien wordt, namelijk bij bevordering;

Overwegende dat de bevorderingsprocedures inhouden dat het nieuwe evaluatiesysteem operationeel zou zijn;

Overwegende dat het geboden is de overgang van het oude naar het nieuwe evaluatiesysteem te verzekeren;

Op de voordracht van de Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 9 van het besluit van de Waalse Regering van 17 november 1994 houdende overgangsbepalingen toepasselijk op de ambtenaren van het Gewest, gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 9 november 1995, wordt vervangen door de volgende bepaling :

"Art. 9. 1° De laatste evaluatiemelding "Zeër goed" of "Goed", toegekend overeenkomstig de voorheen van kracht zijnde bepalingen;

2° geen melding "Ongunstig", waarbij de ambtenaar van niveau 4 gelijkgesteld wordt met een ambtenaar van een hoger niveau geëvalueerd met de melding "Onvoldoende" of "Slecht";

3° geen tuchtstraf, wat betreft de ambtenaren die niet onderworpen waren aan het stelsel van de evaluatie, of geen melding "Ongunstig";

worden gelijkgesteld met een eerste positieve evaluatie

Art. 2. Dit besluit wordt van kracht op 1 december 1994.

Art. 3. De Minister van Ambtenarenzaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 29 februari 1996.

De Minister-President van de Waalse Regering,
belast met Economie, Buitenlandse Handel, KMO's, Toerisme en Patrimonium,
R. COLLIGNON

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,
B. ANSELME

F. 96 -- 571

[C - 27122]

27 DECEMBRE 1995

Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre les programmes 01 et 06 de la section 11, du budget général des dépenses de la Région pour l'année budgétaire 1995

Le Ministre-Président du Gouvernement wallon chargé de l'Economie, du Commerce extérieur, des PME, du Tourisme et du Patrimoine,

Le Ministre du Budget et des Finances, de l'Emploi et de la Formation,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, modifiée par les lois spéciales des 8 août 1988 et 16 juillet 1993;

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991;

Vu le décret du 16 décembre 1994 contenant le budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 1995 et notamment l'article 9;

Vu la motion du Conseil régional wallon du 16 décembre 1994 relative au budget administratif du Ministère de la Région wallonne pour l'année budgétaire 1995;

Vu le décret du 6 avril 1995 contenant le premier feuillet d'ajustement du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 1995;

Vu la motion du Conseil régional wallon du 5 avril 1995 relative au premier feuillet d'ajustement du budget administratif du Ministère de la Région wallonne pour l'année budgétaire 1995;

Vu le décret du 22 décembre 1995 contenant le deuxième feuillet d'ajustement du budget général des dépenses de la Région-wallonne pour l'année budgétaire 1995;

Vu la motion du Conseil régional wallon du 22 décembre 1995 relative au deuxième feuillet d'ajustement du budget administratif du Ministère de la Région wallonne pour l'année budgétaire 1995;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 juillet 1995 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 juillet 1995 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement;

Vu l'avis de l'Inspection des finances en date du 7 décembre 1995;

Considérant qu'une réestimation des besoins à l'allocation de base 50.03.06 laisse apparaître un excédent de crédits d'engagement de l'ordre d'au moins 590,0 millions de francs;

Considérant qu'une réestimation des besoins à l'allocation de base 50.01.01 laisse apparaître un excédent de crédits d'ordonnement de l'ordre d'au moins 350,0 millions de francs;

Considérant qu'en application de l'article 9 du dispositif du décret du 16 décembre 1994 contenant le budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 1995, le transfert de ces crédits d'engagement à l'allocation de base 50.03 du programme 01 de la section 11 et de ces crédits d'ordonnement de l'allocation de base 50.03 du programme 06 de la section 11, permettra une utilisation optimale des crédits,

Arrêtent :

Article 1er. Des crédits d'engagement à concurrence de 590,0 millions de francs sont transférés du programme 06 de la section 11 au programme 01 de la même section.

Art. 2. Des crédits d'ordonnement à concurrence de 350,0 millions de francs sont transférés du programme 01 de la section 11 au programme 06 de la même section.

Art. 3. La ventilation des allocations de base suivantes des programmes 01 et 06 de la section 11 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 1995 est modifiée comme suit en engagement :

(en millions de francs)			
Allocation de base	Crédit initial ajusté 2e feuillet	Transfert	Crédit ajusté
50.03.01	1906,0	+ 590,0	2496,0
50.03.06	1685,0	- 590,0	1095,0